

	DIN EN 19	
ICS 23.060.01	Ersatz für DIN EN 19:2016-07 Industriearmaturen – Kennzeichnung von Armaturen aus Metall; Deutsche Fassung EN 19:2023 Industrial valves – Marking of metallic valves; German version EN 19:2023 Robinetterie industrielle – Marquage des appareils de robinetterie métalliques; Version allemande EN 19:2023 Gesamtumfang 18 Seiten DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA)	

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 19:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitskreis NA 003-01-01-03 AK „Produktnormen unter PED“ im DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 228-1 siehe DIN EN ISO 228-1

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 19:2016-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aktualisierung der normativen Verweisungen;
- b) Umformulierung von 3.2, 3.3, 4.5, 5.4, 5.7, 5.12, 5.13, 5.18, 5.19;
- c) Erweiterung des Inhalts von 4.1.1;
- d) Geringfügige Änderungen in 4.1.2, 4.1.4, 4.2.2, 4.4, 4.5.2, 4.5.3, 5.1.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.3, 5.8, 5.17 und Kürzen des Inhalts von 4.1.3;
- e) Ergänzung von 4.2 2) b);
- f) Löschung von 4.5.4, 4.5.5, 5.1.2 Anmerkung 1, 5.1.4, 5.9, 5.11, 5.16, 5.17;
- g) Änderung des Titels und Anpassung des Gegenstands, der Kennzeichnungen und Abschnitte in Tabelle 1;
- h) Ergänzung des neuen Anhangs Anhang A;
- i) Änderung von Anhang ZA.

Frühere Ausgaben

DIN 3400: 1928-07, 1973-09

DIN EN 19: 1977-09, 2002-07, 2016-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Industriearmaturen — Kennzeichnung von Armaturen aus Metall

Industrial valves —
Marking of metallic valves

Robinetterie industrielle —
Marquage des appareils de robinetterie métalliques

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 1. Oktober 2023 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Allgemeine Anforderungen an die Kennzeichnung und Aufschrift	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Unbedingt erforderliche Kennzeichnungen	6
4.3 Ergänzende Kennzeichnungen	6
4.4 Andere Kennzeichnungen	6
4.5 Wegfall von Kennzeichnungen	7
5 Einzelheiten der Kennzeichnungen	8
5.1 Nennweite	8
5.2 PN-/Class-Bezeichnung	8
5.3 Werkstoff	8
5.4 Name des Herstellers (Importeurs) und Einzelheiten der eingetragenen Handelsmarke	8
5.5 Durchfluss-Richtungspfeil	8
5.6 Ring-Joint-Nummer	8
5.7 Zulässige Grenzwerte	9
5.7.1 Allgemeines	9
5.7.2 Maximal zulässiger Druck, PS	9
5.7.3 Zulässige maximale Temperatur, TS_{max}	9
5.7.4 Zulässige minimale Temperatur, TS_{min}	9
5.8 Gewindeende-Kennzeichen	9
5.9 Produkt-Kennzeichen	9
5.10 Gusskennzeichen (Hitze Kennzeichen)	9
5.11 Ausrüstung	9
5.12 Betriebsdaten	10
5.13 Innenbeschichtung, Manschette, Auskleidung oder Innenanstrich	10
5.14 Baujahr	10
5.15 Durchflusskoeffizienten	10
5.16 Zulässiger Differenzdruck Δp	10
5.17 Schließrichtung	10
Anhang A (informativ) Verhältnis zu den zugehörigen Kennzeichnungs- und Aufschriftvorschriften für Industriearmaturen im Anwendungsbereich der europäischen Gesetzgebung für Druckgeräte	11
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU (Druckgeräte Richtlinie)	13
Literaturhinweise	14

Tabellen

Tabelle 1 — Kennzeichnungen	6
Tabelle A.1 — Kennzeichnungen	11
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2014/68/EG	13